

INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS

Faculté
des **L**ettres

LICENCE ESPAGNOL

Diplôme d'Etat sous jury rectoral

2018-2019

LICENCE ESPAGNOL 2018-2019

Présentation du département



Fondé en 1946 par Pierre Jobit, ancien membre de la Casa Velázquez, élève et disciple de Jean Sarrailh et de Marcel Bataillon, le département d'Espagnol et de Portugais a une longue tradition de transmission de la culture ibérique et latino-américaine au sein de la Faculté des Lettres de l'ICP.

Dans la lignée de son fondateur, le Département initie ses étudiants aux grandes caractéristiques de la culture hispano-américaine, en mettant l'accent sur le patrimoine artistique (peinture, théâtre, musique).

Un enseignement rigoureux de la langue espagnole et du portugais est le support indispensable et obligatoire de l'accès à la connaissance approfondie du monde ibéro-américain. Les cours se déroulent en espagnol.

Plusieurs cursus sont proposés :

- La licence LLCER (*) parcours espagnol
- La licence LLCER parcours anglais-espagnol
- La licence Histoire de l'art et Archéologie parcours histoire de l'art/espagnol

(*) LLCER : Langues, littératures & civilisations étrangères et régionales

Chaque étudiant a la possibilité de se préparer aux carrières de l'enseignement comme aux métiers liés au patrimoine culturel ou aux relations internationales. Le Directeur du Département et les enseignants sont à la disposition des étudiants pour gérer au mieux l'évolution de leurs études et leurs choix futurs. Le Directeur du Département assure une permanence hebdomadaire destinée à cet effet.

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L1 – SEMESTRE 1

Volume horaire du semestre 1 : 228h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 20h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|---|--|--------------------------|--------------|------|
| UE.1, coef 2 <i>Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1</i> | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Langue et expression écrite et orale | 1h | 2h | 7 |
| | Civilisation et littérature espagnoles (XXe-XXIe siècle) | 1h | 1h | 4 |
| | Civilisation et littérature en Amérique latine | 1h | 1h | 4 |
| | Art et société en Espagne et en Amérique latine | 1h | 1h | 4 |
| UE.2, coef 1 <i>Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1</i> | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Version et thème | | 2h | 3 |
| | Méthodologie du texte littéraire | 1h | | 2 |
| | Musiques et textes en Espagne et en Amérique latine ¹ | 1h | 1h | 1 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues</u> (consulter l'annexe spécifique)* | | 2h | 1 |
| | <u>Un élément obligatoire au choix</u> - latin débutant - latin avancé - grammaire française | 1h | 1h | 1 |
| UE.3, coef 1 | <u>Élément de découverte</u> Un élément au choix - Consulter l'annexe spécifique | 2h/3h Selon l'élément | | 3 |
| TOTAL | | | | 30 |

* Il est recommandé de choisir le Portugais en vue des concours et d'éviter le choix de l'italien qui peut occasionner des confusions linguistiques avec l'espagnol

¹ Cours en langue française

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L1 – SEMESTRE 2

Volume horaire du semestre 2 : 264h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 21h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|---|---|--------------------------|--------------|------|
| UE.4, coef 2 <i>Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1</i> | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Langue et expression écrite et orale | 1h | 2h | 7 |
| | Civilisation et littérature espagnoles (XXe-XXIe siècle) | 1h | 1h | 4 |
| | Civilisation et littérature en Amérique latine | 1h | 1h | 4 |
| | Art et société en Espagne et en Amérique latine | 1h | 1h | 4 |
| UE.5, coef 1 <i>Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1</i> | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Version et thème | | 2h | 3 |
| | Méthodologie du texte littéraire | 1h | | 2 |
| | Musiques et textes en Espagne et en Amérique latine ² | 1h | 1h | 1 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (consulter l'annexe spécifique)*</u> | | 2h | 1 |
| | <u>Un élément obligatoire au choix</u> - latin débutant - latin avancé - grammaire française | 1h | 1h | 1 |
| | <u>Module Habitus (12h/semestre)</u> <i>Connaissance des métiers</i> | 2h | 10h/sem | 1 |
| UE.6, coef 1 | <u>Élément de découverte</u> Un élément au choix - Consulter l'annexe spécifique | 2h/3h Selon l'élément | | 2 |
| TOTAL | | | | 30 |

* Il est recommandé de choisir le Portugais en vue des concours et d'éviter le choix de l'italien qui peut occasionner des confusions linguistiques avec l'espagnol

² Cours en langue française

L1 . ESPAGNOL LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Espagnol

Premier et deuxième semestres Contenu des enseignements

| | |
|---|---------------|
| Langue et expression écrite et orale | 7 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE1 et UE 4

- Grammaire

Etude des principaux sujets de la grammaire espagnole de façon analytique. Etude des catégories morphologiques, lexicales (1^{er} semestre) et syntaxiques (2^{ème} semestre) de l'espagnol, en mettant l'accent sur les différences les plus importantes entre l'espagnol et le français. Ce CM permet à l'étudiant d'acquérir la formation théorique nécessaire pour affronter les problèmes que posent la pratique de la langue et la traduction. La bibliographie suivante est donnée à titre indicatif, les explications de l'enseignant fournissant le contenu nécessaire tout au long de l'année.

Bibliographie : CHARAUDEAU, P., B. DARBORD et B. POTTIER, *Grammaire explicative de l'espagnol*, 3^{ème} édition, Paris, Nathan, 2000 ; Real Academia Española de la Lengua, *Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, RAE, éd. de 1992 ou postérieur ; *Grand Dictionnaire Larousse français-espagnol / espagnol-français*, Paris, Larousse, exercices en laboratoire.

Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ - cours 1h

- Thème Grammatical et Expression Écrite

Dans ce TD l'étudiant pratique le thème grammatical et l'expression écrite en espagnol. Dans la partie de thème, l'étudiant s'entraîne aux difficultés d'usage que pose la traduction du français en espagnol. La partie expression écrite est consacrée à des exercices qui couvrent les sujets abordés lors du CM de Grammaire. Le livre suivant, qui contient des exercices correspondant aux sujets étudiés en cours, est donné à titre indicatif.

Bibliographie : Gerboin, P. et B. Leroy, *Précis de grammaire espagnole*, Paris, Hachette, 2004.

Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ - TD 1h

- Expression orale

Technique de l'expression orale :

1^{er} semestre : sujets concernant la culture et civilisation Espagnoles

2^{ème} semestre : sujets concernant la culture et civilisation Latino-américaines

Modalités d'évaluation : contrôle continu au 1^{er} semestre et contrôle terminal au 2^{ème} semestre

Amal EL GANAOUI – TD 1h

| | |
|--|---------------|
| Civilisation et Littérature espagnole : Les Espagnols et l'Europe au XXe siècle et au XXIe siècle | 4 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE1 et UE 4

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

1er semestre : **de 1898 à 1945** - Histoire des principales manifestations politiques, sociales et culturelles de cette période au regard de la conjoncture européenne et de ses répercussions sur l'opinion publique

TD : Réflexions sur les écrits de la génération de 98.

Béatrice FONCK – cours 1h

Marie-Carmen GIRALT – TD 1h

2ème semestre : **de 1945 à nos jours** - Histoire de l'intégration de l'Espagne à la Communauté européenne. Étude de textes et documents historiques et littéraires illustrant l'époque considérée.

TD : Etude d'une œuvre : *Los Santos Inocentes* de Miguel DELIBES.

Benoît PELLISTRANDI – cours 1h

Marie-Carmen GIRALT – TD 1h

| | |
|---|---------------|
| Civilisation et littérature de l'Amérique latine | 4 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE1 et UE 4

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

- Civilisation

Présentation générale de l'Amérique Latine (XV^e-XVII^e siècles). Concepts historiques, géographiques et culturels, expansion européenne et découverte du Nouveau Monde (conquête et colonisation, société coloniale, métissage et acculturation)

Modalité d'évaluation : contrôle terminal

Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ – cours 1h

- Littérature

Initiation à la littérature Latino-américaine : Etude et analyse des poèmes et de l'œuvre en prose des principaux écrivains latino-américains du XXe siècle.

1er semestre : La nouvelle latino-américaine
(Borges, G. Marquez, J. Cortazar, V. Llosa, A. Monterroso)

Alexandra TESTINO – TD 1h

2e semestre : La poésie en Amérique Latine.

Marie Laure SARA – TD 1h

| | |
|--|---------------|
| Art et société en Espagne et en Amérique Latine | 4 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE1 et UE 4

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

Le cours propose une initiation à l'étude de l'histoire de l'art espagnol du Siècle d'Or. Le premier semestre portera sur les arts (architecture, sculpture, peinture) en Espagne au XVI siècle. Quelques-uns des thèmes étudiés : la Renaissance en Espagne, l'art de cour sous Philippe II, analyse de l'œuvre du Gréco.

Le deuxième semestre sera consacré à l'étude de la peinture du XVII siècle (parmi les thèmes abordés : l'artiste dans la société espagnole du XVII, les genres de la peinture, analyse de l'œuvre de Jusepe de Ribera, de Diego Velázquez, de Bartolomé Esteban Murillo, de Juan de Valdés Leal, de Francisco Zurbarán).

Cours et examens en espagnol.

Cristina MARINAS – cours 1h et TD 1h

| | |
|------------------------|---------------|
| Version – Thème | 3 ECTS |
|------------------------|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE2 et UE5

Initiation aux méthodes de la version et du thème de l'espagnol contemporain à partir d'un choix de textes brefs, littéraires et journalistiques d'auteurs espagnols et hispano-américains.

Alexandra TESTINO – Thème : TD 1h

Simone TOUZEAU – Version : TD 1h

| | |
|--|---------------|
| Méthodologie du texte littéraire espagnol | 2 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE2 et UE5

Initiation aux approches linguistique, sémiotique et structurelle de textes de littérature espagnole et hispano-américaine contemporaine.

Modalité d'évaluation : contrôle terminal

Claire PELLISTRANDI - cours 1h

| | |
|--|---------------|
| Musiques et textes en Espagne et en Amérique latine | 1 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE2 et UE5

Le cours cherche à donner une vision globale -mais néanmoins précise- de ce que l'on entend par "musique espagnole" : spécificité, originalité...

Il s'étendra tout d'abord sur un des âges d'or de la musique espagnole : le XIXème siècle et le début du XXème siècle avec les grands noms de la musique espagnole : Albéniz, De Falla, Granados et Rodrigo et montrera comment dans l'Espagne chaotique du XIX siècle, les musiciens s'expatrient car faire un pèlerinage artistique à Paris devient une nécessité. L'histoire musicale se comprend dans la multiplicité des échanges établis entre les nations européennes, en particulier pour les compositeurs étudiés, entre la France et l'Espagne.

Le cours s'intéressera à l'instrument emblématique de l'Espagne : La guitare. Il sera donc question de voir comment et pourquoi l'instrument va s'imposer (importance du théâtre, du luth, et technique développée par de grands guitaristes espagnols qui font évoluer l'instrument.)

Il conviendra d'analyser comment un genre emblématique espagnol- la zarzuela - s'impose, avec un retour à l'art lyrique espagnol (entremeses, sainetes), l'opéra classique et l'opéra-bouffe en Espagne.

L'Espagne des régions" nous permettra de présenter des musiques différentes, "régionales" : flamenco, sardane... D'autres thèmes seront présentés, comme : la musique sacrée ; un parallèle entre Pedro Soler et Scarlatti ; Monpou.

Ce cours ne requiert pas de connaissances musicales préalables.

Odile COURTOIS - Cours 1h

Dans une perspective littéraire et selon le contexte historico-politique (XIX, XX siècle), des textes d'auteurs illustreront les thèmes musicaux :

Marie-Carmen GIRALT - TD 1h

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| LANGUE VIVANTE OBLIGATOIRE | 1 ECTS |
|-----------------------------------|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE2 et UE5

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (consulter l'annexe spécifique).

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| ELEMENT OBLIGATOIRE AU CHOIX | 1 ECTS |
|-------------------------------------|---------------|

LATIN - Latin débutant : 1^{ère} année

Le latin est le substrat de la langue française et des autres langues dites « latines » (entre autres, l'italien, l'espagnol, le portugais). Son héritage culturel dépasse encore son apport linguistique : les auteurs latins ont forgé le cadre de pensée de nos écrivains, historiens, et philosophes.

Le TD de latin débutant a pour but de présenter les bases du système de la langue latine dans ses caractéristiques morphologiques et syntaxiques à travers l'étude des textes du manuel obligatoire Déléani-Vermander (leçons 1 à 10). Le cours de latin traitera de l'histoire et de la civilisation républicaines (en commun avec les « latin avancé » L1LAC2). Cet enseignement s'adresse uniquement aux étudiants qui n'ont jamais fait de latin ou qui en ont fait seulement au collège.

Les bulletins de lycée de la seconde à la terminale doivent être présentés à la première heure de cours par tous les étudiants (hors philosophes).

Bibliographie obligatoire : Simone DELEANI et Jean-Marie VERMANDER, Initiation à la langue latine et à son système, Ed SEDES. Son achat est obligatoire.

Isabelle CALIXTO – TD 2h

LATIN - Latin avancé : 1^{ère} année

Langue et civilisation latines :

- *Histoire et civilisation républicaines.*
- Traduction d'extraits d'auteurs républicains
- Langue, version, thème.

Isabelle CALIXTO – cours 1h, TD 1h

GRAMMAIRE FRANÇAISE

Cet élément destiné aussi bien aux étudiants de Lettres Modernes qu'aux étudiants d'Espagnol vise deux objectifs :

- *le rappel des connaissances de base de grammaire française (parties de discours, fonctions syntaxiques, sémantique verbale) ;*
- *l'introduction à la linguistique*

Dans le cadre du TD **le premier semestre** est consacré à *L'analyse grammaticale* **le second semestre** à *l'analyse logique*

Bibliographie :

Delphine DENIS, *Grammaire du français*, Livre de Poche, *Usuel de poche*, réédité régulièrement
Florence MERCIER-LECA, *Trente questions de grammaire française* (Exercices corrigés de grammaire).
Paris, Nathan Université, 1998, réédité régulièrement
Olivier SOUTET, *Linguistique*, PUF, Paris, 2000

Caroline SIDI – cours 1h, TD 1h

| | |
|-----------------------|---------------|
| Module Habitus | 1 ECTS |
|-----------------------|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE 5

Cours 2h - TD 10h

| | |
|--|---------------|
| Un élément de découverte au choix | 3 ECTS |
|--|---------------|

Elément de découverte correspondant aux UE3 et UE6

Un élément au choix parmi les enseignements de découverte de 1^{ère} année.
Consulter l'annexe spécifique.

L'élément sera à choisir en fonction des disponibilités d'emploi du temps.

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L2 – SEMESTRE 3

Volume horaire du semestre 3: 252h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 20h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|--|---|--------------------------|--------------|------|
| UE.21, coef 3 (Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1) | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Langue et expression écrite et orale | | 3h | 6 |
| | Langue classique | | 2h | 6 |
| | Initiation à la linguistique | 1h | 1h | 5 |
| UE.22, coef 2 coef. 2 coef. 2 coef. 2 coef. 2 coef.1 | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Littérature du Siècle d'Or | 1h | 1h | 2 |
| | Civilisation et littérature du XVIIIe siècle | 1h | 1h | 2 |
| | Culture et société de l'Espagne classique | 1h | 1h | 2 |
| | Art baroque, art classique au XVIIIe siècle | 1h | 1h | 2 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues</u> (consulter l'annexe spécifique) | | | 2h |
| <u>Module Habitus (12h/semestre)</u> <i>Construire son projet personnel et professionnel</i> | | | 1h | 1 |
| UE.23, coef.1 | <u>Elément de découverte</u> Un élément au choix - Consulter l'annexe spécifique | 2h/3h Selon l'élément | | 2 |
| TOTAL | | | | 30 |

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L2 – SEMESTRE 4

Volume horaire du semestre 4: 250h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 20h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|--|---|-----------------------------|--------------|------|
| UE.24, coef 3 (Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1) | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Langue et expression écrite et orale | | 3h | 6 |
| | Langue classique | | 2h | 6 |
| | Initiation à la linguistique | 1h | 1h | 5 |
| UE.25, coef 2 coef. 2 coef. 2 coef. 2 coef. 2 coef.1 | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Littérature du Siècle d'Or | 1h | 1h | 2 |
| | Civilisation et littérature du XVIIIe siècle | 1h | 1h | 2 |
| | Théâtre classique | 1h | 1h | 2 |
| | Art baroque, art classique au XVIIIe siècle | 1h | 1h | 2 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues</u> (consulter l'annexe spécifique) | | | 2h |
| <u>Module Habitus (10h/semestre)</u> <i>Se préparer au stage et à l'engagement</i> | | | 10h/sem | 1 |
| UE.26, coef. 1 | <u>Elément de découverte</u> Un élément au choix - Consulter l'annexe spécifique | 2h/3h Selon de l'élément | | 2 |
| TOTAL | | | | 30 |

L2 . ESPAGNOL LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Espagnol

Troisième et quatrième semestres Contenu des enseignements

| | |
|---|---------------|
| Langue et expression écrite et orale | 6 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE21 et UE24

Technique et pratique de la traduction : version, thème. Technique de compréhension des textes écrits et expression écrite.

- **Version** : Monique CHEYNEL – TD 1h (semestre 3) ; Thomas STEINMETZ (semestre 4)
- **Thème** : Monique TOUZEAU – TD 1h
- **Expression grammaticale et langue écrite** : Thomas STEINMETZ – TD 1h

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Initiation à la linguistique | 5 ECTS |
|-------------------------------------|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE21 et UE24

- **Initiation à la linguistique espagnole** :

3^e semestre : Pendant le cours magistral (1h) on étudiera la phonétique et la phonologie espagnoles d'un point de vue synchronique, étude qui sera complétée avec des exercices pratiques pendant les TD.

4^e semestre : On continuera en étudiant la morphosyntaxe de la langue espagnole toujours dans le CM qui servira comme appui théorique pour la réalisation d'exercices pratiques au sein du TD.

Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ – cours 1h et TD 1h

| | |
|-------------------------|---------------|
| Langue classique | 6 ECTS |
|-------------------------|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE21 et UE24

Traduction et explication de textes classiques : Entraînement à la version classique et étude de textes littéraires du Siècle d'Or.

Amal EL GANAOUI – TD 2h

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Littérature du Siècle d'Or | 2 ECTS |
|-----------------------------------|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE22 et UE25

Étude des différents genres et œuvres littéraires en Espagne au Siècle d'Or, XVI^e et XVII^e siècles, Renaissance et Baroque.

Almudena BLASCO – cours 1h, TD 1h

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|---|---------------|
| Civilisation et littérature du XVIIIe siècle | 2 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE22 et UE25

- *L'Espagne de l'illustration et le siècle des Lumières* : Étude de la civilisation et de la littérature de l'Espagne du XVIIIe siècle au regard du Siècle des Lumières européen. Étude de morceaux choisis et d'une œuvre théâtrale.

3^{ème} semestre : Ensemble de textes.

4^{ème} semestre : *Cartas Marruecas* ; J Cadalso

Béatrice FONCK – cours 1h

Marie-Carmen GIRALT (S3) – Alexandra TESTINO (S4) - TD 1h

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|--|---------------|
| Culture et société de l'Espagne Classique | 2 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE22

Semestre 3 :

À travers l'étude de supports variés [iconographie, textes administratifs, lettres, contrats notariés, édits, art de bien gouverner, etc.], nous souhaiterions brosser un panorama de la société espagnole moderne dans sa diversité et dans sa complexité. Partant du constat que les temps anciens requièrent une pratique et un travail soutenu, nous souhaiterions que ce cours pose les bases d'une connaissance de l'époque moderne, prélude à l'étude plus approfondie de la constitution monarchique des Habsbourg.

Alexandra TESTINO – cours 1h et TD 1h

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|--------------------------|---------------|
| Théâtre Classique | 2 ECTS |
|--------------------------|---------------|

Élément de méthodologie correspondant à l'UE25

Semestre 4 :

Analyse littéraire et expression dramatique. Le mythe Donjuanesque ou la Dramatique Divine. Le cours se divisera en deux parties : la première portera sur l'analyse purement littéraire de la pièce, la seconde sera une expression dramatique de l'aventure de la charnalité du verbe. Des parallèles seront construits dans le particularisme du théâtre espagnol entre le *Don Juan* de Molina et de Zorilla.

Marie-Carmen GIRALT – cours 1h, TD 1h

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|--|---------------|
| Art baroque, art classique au XVIIIe siècle | 2 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE22 et UE25

Le cours propose un parcours à travers l'art en Espagne au XVIIIème siècle. Le premier semestre sera consacré à l'étude des arts (architecture, peinture, sculpture) et des principaux mouvements artistiques (baroque et néoclassicisme). Parmi les thèmes abordés : l'art de la cour des Bourbons et les artistes étrangers (de Michel Ange Houasse à Giovanni Battista Tiepolo), l'architecture des sites royaux (Palais Royal de Madrid, palais de La Granja, palais d'Aranjuez), l'architecture baroque

hispanique (« castiza ») des frères Churriguera, de Narciso Tomé, de Pedro de Ribera, le néo-classicisme et l'art en Espagne pendant la seconde moitié du XVIIIème siècle (l'Académie des Beaux Arts de San Fernando, l'œuvre des architectes Juan de Villanueva et Ventura Rodríguez, du peintre Anton Raphael Mengs).

Le deuxième semestre sera consacré à l'étude de la peinture espagnole de la deuxième moitié du XVIII (Luis Meléndez, Luis Paret y Alcázar, Francisco Bayeu) et tout particulièrement à l'étude et analyse de l'œuvre de Francisco Goya (1746-1828).

Niveau linguistique minimum requis : B2

Cours et examens en espagnol.

Mme Cristina MARINAS – cours 1h, et TD 1 h

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|---|---------------|
| ELEMENTS DE LANGUE VIVANTE POUR NON SPECIALISTES | 2 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE22 et UE25

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues (consulter l'annexe spécifique).

| | |
|-----------------------|---------------|
| Module Habitus | 1 ECTS |
|-----------------------|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant aux UE 22 et 25

TD 12h au S3 et 10h au S4

| | |
|--|---------------|
| ELEMENT DE DECOUVERTE POUR NON SPECIALISTES | 2 ECTS |
|--|---------------|

Élément de découverte correspondant aux UE23 et UE26

Un élément au choix parmi les enseignements de découverte de 2ème année.

Consulter l'annexe spécifique.

L'élément sera à choisir en fonction des disponibilités d'emploi du temps.

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L3 – SEMESTRE 5

Volume horaire du semestre 5: 192h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 18h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|--|---|--------------|--------------|------|
| UE.31, coef 2 (Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1) | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Traduction | | 3h | 7 |
| | Linguistique | 1h | 1h | 5 |
| UE.32, coef 2 coef. 2 coef. 2 coef.1 coef.1 coef.1 | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Civilisation en Espagne et en Amérique latine (XVIIIe-XXe siècle) | 1h | 1h30 | 6 |
| | Littérature en Espagne et en Amérique latine (XVIIIe-XXe siècle) | 1h | 1h30 | 6 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues</u> (consulter l'annexe spécifique) | | 2h | 2 |
| | Peinture et société en Espagne au XIX et XXème siècles | 1h | 1h | 2 |
| | Littérature du Moyen Âge | 1h | 1h | 2 |
| TOTAL | | | | 30 |

Licence LLCER*

Parcours Espagnol

*Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Volume horaire de la licence (6 semestres) : 1358 heures

L3 – SEMESTRE 6

Volume horaire du semestre 6 : 202h

Volume horaire moyen hebdomadaire : 17h

| UE/COEF | ENSEIGNEMENTS | HEURES CM | HEURES TD | ECTS |
|---|---|--------------|--------------|------|
| UE.34, Coef 2 (Tous les cours sont assortis d'un coefficient 1) | <u>Enseignements fondamentaux</u> | | | |
| | Traduction | | 3h | 7 |
| | Linguistique | 1h | 1h | 5 |
| UE.35 Coef 2 coef. 2 coef. 2 coef.1 coef.1 coef.1 | <u>Enseignements complémentaires</u> | | | |
| | Civilisation en Espagne et en Amérique latine à l'époque moderne | 1h | 1h30 | 6 |
| | Littérature en Espagne et en Amérique latine à l'époque moderne | 1h | 1h30 | 6 |
| | <u>Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues</u> (consulter l'annexe spécifique) | | 2h | 2 |
| | Peinture et société en Espagne au XIX et XXème siècles | 1h | 1h | 2 |
| | Géographie politique de l'Amérique latine | 1h | 1h | 1 |
| | <u>Module Habitus</u> <i>Relecture d'expérience et validation des compétences (12h/sem)</i> | | 1h | 1 |
| TOTAL | | | | 30 |

L3 - ESPAGNOL LLCER*

*Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales – Parcours Espagnol

Cinquième et sixième semestres Contenu des enseignements

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| Traduction (version et thème) | 7 ECTS |
|--------------------------------------|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE31 et UE34

Bibliographie :

María MOLINER, *Diccionario de Uso del Español*, GREDOS ; Real Academia Española, *Diccionario de la Lengua Española*, Espasa Calpe ; Bernard POTTIER, Bernard DARBORD, Patrick CHARAUDEAU, *Le Robert, dictionnaire de la langue française, Grammaire explicative de l'espagnol*, Nathan Université ; Jean-Marc BEDEL, *Grammaire de l'Espagnol Moderne*, PUF ; Jean COSTE et Augustin REDONDO, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Sedes 1965 ; RAE, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa Calpe ; Maurice Grevisse, *Le Bon Usage. Grammaire Française*, Ed. J. Duculot.

Modalités d'évaluation : contrôle continu et contrôle terminal (la moyenne de contrôle continu compte pour 1/3 de la moyenne finale.

**Marie-Carmen GIRALT – Version TD 1h30 ;
Simone TOUZEAU – Thème TD 1h30**

| | |
|---------------------|---------------|
| Linguistique | 5 ECTS |
|---------------------|---------------|

Enseignement fondamental correspondant aux UE31 et UE34

L'objectif de ce cours est de présenter aux étudiants des concepts de linguistique générale et de les appliquer à la langue espagnole lors de l'étude de plusieurs points de phonétique, phonologie, morphosyntaxe et sémantique, tant d'un point de vue diachronique que synchronique.

Bibliographie :

BENABEN M, *Manuel de linguistique espagnole*, Ophrys, Paris, 1993, première partie : « *Phonétique et phonologie* » ; CAMPRUBI, M., *Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole*, Presses Universitaires du Mirail ; DARBORD B. et POTTIER B., *La langue espagnole, éléments de grammaire historique*, Nathan, Paris, 1994 (collection Nathan Université) ; OMNES R., *Phonétique, orthographe et prononciation de l'espagnol*, Nathan Supérieur n°128, Paris ; De SAUSSURE F., *Cours de linguistique générale*, texte publié par C. BALLY et A. Séchehaye en 1916, Payot, Paris, 1966.

Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ – cours 1h, TD 1h

| | |
|--|---------------|
| Littérature en Espagne et en Amérique latine du XVIIIe au XXe | 6 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE32

Bibliographie :

Lecture et analyse de *El Reino de este mundo* de Alejo Carpentier ce qui nous permettra de croiser les aspects littéraires mais aussi cela nous permettra d'aborder certains aspects de la civilisation de l'Amérique centrale. Enfin, c'est dans son prologue qu'Alejo Carpentier jette les bases du manifeste du Réalisme magique qui imprègne tout le XXème siècle littéraire et en constitue une illustration majeure.

Bibliographie spécifique donnée en cours.

Oviedo, José Miguel, *Historia de la literatura hispanoamericana* (tomo 2), Madrid, Alianza Editorial, 1997.

Semestre 5 - Marie-Laure SARA - cours 1h – TD 1h30

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|---|---------------|
| Civilisation en Espagne en en Amérique Latine (XVIIIe – XXe) | 6 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE32

L'Espagne et la France 1788-1833 : Attraction et rejet – Histoire des relations entre l'Espagne et la France et de leurs répercussions en Amérique Latine sous les règnes de Charles IV et Ferdinand VII.

Semestre 5 - Mme Béatrice FONCK – cours 1h, TD 1h30

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|--|---------------|
| Littérature en Espagne et en Amérique Latine à l'époque Moderne | 6 ECTS |
|--|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE35

Littérature de l'Espagne du Siècle d'Or : ce cours s'inscrit dans la continuité de la formation de L3 en littérature espagnole des XVIe et XVIIe siècles. Il a lieu au second semestre et s'articule autour d'une heure de cours magistral pendant laquelle sont étudiés la littérature picaresque du XVIe siècle et le théâtre espagnol, essentiellement du XVIIe siècle, et d'1h30 de travaux dirigés autour de l'étude des œuvres les plus représentatives des genres littéraires étudiés en cours.

Outre la bibliographie indiquée pendant le cours, les étudiants pourront se préparer au cours en consultant : Francisco Rico, *Historia y crítica de la literatura española. Siglos de oro : Renacimiento*, Francisco López Estrada (Dir.), Barcelona, Crítica, 1980.

Semestre 6 - Almudena BLASCO – cours 1h, TD 1h30

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel.

| | |
|---|---------------|
| Civilisation en Espagne et en Amérique Latine à l'époque moderne | 6 ECTS |
|---|---------------|

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE35

6^e semestre : la Monarchie catholique à l'époque moderne

La fin d'une dynastie. L'époque de Charles II, le dernier Habsbourg d'Espagne.

Bibliographie :

Historia de España, siglo XVII, ed. Catedra. R Garcia Carcel (y colaboradores).

Los Austrias (1516-1700) John Lynch, ed. Critica

Alexandra TESTINO – cours 1h et TD 1h30

Accessible aux auditeurs libres ou étudiants à temps partiel

| | |
|--|---------------|
| ELEMENT DE LANGUE VIVANTE POUR NON SPECIALISTES | 2 ECTS |
|--|---------------|

Enseignements complémentaires correspondant aux UE32 et UE35

Une langue vivante obligatoire à choisir dans l'offre du Pôle Langues.

Consulter l'annexe spécifique.

Peinture et société en Espagne au XIX et XXème siècles**2 ECTS**

Enseignement complémentaire correspondant aux UE32 et UE35

Le cours propose un parcours à travers l'histoire de la peinture espagnole du XIX au XXème siècles. Quelques-uns des thèmes étudiés : néoclassicisme, peinture romantique et « costumbrismo », peinture d'histoire, réalismes, peinture de paysage et idéologie, « luminisme » et impressionnisme, modernisme catalan, les artistes de la génération de 98, les avant-gardes du XXème, la création artistique sous le franquisme, les années 80 et les « nouvelles figurations »...Quelques grandes personnalités seront évoquées : Zuloaga, Sorolla, J. Gutiérrez Solana, J. Gris, P. Picasso, S. Dalí...Leur œuvre sera étudiée en insistant non seulement sur les mutations stylistiques et techniques, mais aussi sur les aspects iconographiques et culturels.

Cristina MARINAS – cours 1h et TD 1h

Littérature du Moyen Age**2 ECTS**

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE32

En continuant avec l'étude du XVème siècle, on analysera le genre lyrique à travers la figure du Marqués de Santillana, grand humaniste, l'un des intellectuels le plus importants de son époque ainsi que l'un des hommes politiques le plus influents de la première moitié du siècle.

Lecture obligatoire du cours:

Iñigo López de Mendoza (Marqués de Santillana), Poesía lírica, Ed. de Miguel Ángel Pérez Priego, Madrid, Cátedra, col. Letras Hispánicas, nº 475, 1999.

Modalités d'évaluation :

TD : Contrôle continu

CM : Contrôle terminal

Mme Adelina ESCAMILLA-SANCHEZ, Cours 1h – TD 1h

Géographie politique de l'Amérique latine**1 ECTS**

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE35
(Optionnel pour les L3 Bi-disciplinaire Anglo-Espagnol)

Présentation des cadres géographiques et analyse des héritages historiques et de leurs liens avec les situations politiques actuelles. Les problèmes démographiques, sociaux, économiques et culturels spécifiques sont autant de facteurs d'explication aux contradictions géopolitiques rencontrées en Amérique Latine. Une attention particulière est portée à la place et au rôle géopolitique international de l'Amérique Latine.

Les séances de TD (sous forme de Cours-TD) ont pour objectif de compléter et de renforcer des connaissances en milieux naturels, en potentiel physique, économique et démographique de l'Amérique Latine.

M. Philippe BOULANGER – cours 1h et M. Yann CHICIAK – TD 1h

Module Habitus**1 ECTS**

Enseignement complémentaire correspondant à l'UE 35

TD 12h

LE CORPS PROFESSORAL

Pr Béatrice FONCK, Docteur d'Etat, professeur.

Mme Almudena Blasco, docteur en Langue et civilisation espagnole, chargée d'enseignement.

Mme Monique CHEYNEL, agrégée d'Espagnol, docteur habilité

Mme Odile COURTOIS, agrégée d'Espagnol, docteur en langue romane – espagnol, chargée d'enseignement

Mme Amal EL GANAOU, Docteur en Langue et civilisation espagnoles, chargée d'enseignement

Mlle Adelina ESCAMILLA SANCHEZ, Docteur en philologie hispanique, certificat d'aptitude pédagogique, chargée d'enseignement

Mme Marie Carmen GIRALT, Docteur de L'EHESS, conservatoire d'art dramatique, diplômée du Ministère des sciences de l'éducation espagnole

Mme Françoise JIMENEZ, Docteur d'Espagnol, Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3, chargée d'enseignement.

Mme Cristina MARINAS, Docteur en histoire de l'art et archéologie de l'Université Paris IV-Sorbonne, maître de conférences à Paris XII-Val de Marne, chargée d'enseignement

Mme Alicia OÏFFER-BOMSEL, Docteur en études hispaniques de l'Université Paris IV-Sorbonne, maître de conférences en Civilisation de l'Espagne classique à Université de Reims-Champagne-Ardenne, chargée d'enseignement.

M. Benoît PELLISTRANDI, agrégé d'histoire, docteur en histoire, chargé d'enseignement

Mme Claire PELLISTRANDI, agrégée d'espagnol, chargée d'enseignement

Mme Maire Laure SARA, agrégée d'espagnol, chargée d'enseignement

Mme Alexandra TESTINO ZAFIROPOULOS, Docteur en langues romanes-espagnol, maître de conférences ; Directrice du département d'Espagnol.

Mme Simone TOUZEAU, agrégée d'espagnol, chargée d'enseignement.

Mme Marie Isabelle VIEIRA, Docteur en langues romanes – portugais, chargée d'enseignement.